

Pages fribourgeoises

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **85 (1958)**

Heft 1

PDF erstellt am: **26.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Pages fribourgeoises

Dans lé pays tsauds

Ché pas che vo chédé dza que dans lé pays tsauds lei illa dei nègres que lé j'appélont dei canibales que tchiont lé blancs po lé medzi.

On coup, on michiounéron ché traové tot d'on coup avouei trei canibales, allâvé pacha on crouillou quart d'aora ma queman iré malin lao illa de :

— Biallidé vo pas ha pin'ma, ma tsè lé pas bouna, chu dé bou, attendé on bocon, vo vu bailli à gossa.

Lou michiounéron ché taillé on mochi dans la tsamba et lao baillé à voueiti, in effet, iré dao bou. Leu michounérou l'avi onna tsamba dé bou et ha tsamba lei illa chova la illa.

Fête cantonale des costumes fribourgeois

La Fédération fribourgeoise des costumes et des coutumes a tenu ses assises annuelles à Estavayer-le-Lac, sous la présidence de M. R. Binz, chancelier d'Etat. Cette fête du costume coïncidait avec le Tir cantonal fribourgeois.

La cantine de fête a vu se dérouler un programme riche de couleurs et d'harmonies. Après le salut de M. l'ancien conseiller national A. Droz, président des Anciens costumes d'Estavayer, les productions de nombreux groupes se succédèrent, souvent en patois : les Tsèrdzinyolè de Treyvaux, le Dzakillon de Marsens, le Bluet de Marly, le Dzakillon de Fribourg, les Armaillis chantants de la Gruyère, la Noble Confrérie des pêcheurs d'Estavayer, etc.

L'un des moments les plus émouvants de la fête fut la messe célébrée en la chapelle des Sœurs Dominicaines devant un parterre fleuri ; à l'Évangile, M. le chanoine Louis Brodard (frère du président de la Bal-Ethèla fribourgeoise) s'adressa à l'auditoire dans un sermon en patois gruérin dont le fond comme la forme firent la plus vive impression. Ce sermon en patois fut écouté comme le sont rarement les sermons en français.

Papiers
et cartons

BAUMGARTNER & C^{IE} S. A.
Lausanne-Renens-
Zurich

Ao téléphone

Dzoget téléphoné à cha milla, ille lei dit :

— M'amé sou adi.

— Oh tant, ma neco lé que téléphoné ?

Lé réjon dao tsèroton

Rubi tserrâillé ôtchié dé fermou péjan avouei ché dou gros tsévaux. Lou tram chon'né dérraï et Rubi lou léchè chounâ on bocon pu va tot bounaman découssé. Lou conducteu ch'énervé et dit :

— Te pao pas allâ découssé, roussa que ti !

— Mé, tchié oua que pu alla découssé, ma pas té.

La roba dé madama

Madama téléphoné à chon n'omou :

— La cojandaïre m'achaïté ma roba, ille va bin h'étoffe que no jant fei à vigni, ma la roba mé caovrè pas tot è fé lé dzenaos, tché faut se fére ?

— Et bin, rongne oncora on mochi po mé fére onna cravata.

A l'écoula

La régenta, ao calcul oral, demandé à Petitpierrou :

— Ta mère va atseta on tsapi à 20 francs, on pâ dé bottés à 40 francs et dei vivre po 15 francs, tchié chan baillé se ?

— Onna ride teria avouei lou chégna.

Ao mossi

Julie l'a on pitit bouébou dé 3 j'ans. Dévant dé lou prendre avouei li ao mossi lou bouébou l'a promet dé ché tchieji. Ille vaï dévant li on moncheu que l'a pas mé on cheul paï chu la tissa. Lou bouébou aobié cha promécha et dit to fermou in mosran avouei chon pitit daï :

— Mama, chi l'homou lé, lé achebin lou bon Djiu que l'a faï.

Julie lei dit à l'oroille :

— Ouai, lé lou bon Djiu, ma faut pas déveja ao mossi.

Lou bouébou dit adon à l'oroille dé Julie :

— Portchié l'a se pas fournaï ?

Lou mariâdzou

Dan lou train duvé dzounés fillés dévejont et brassont chu lou comptou dei dzounous que chon prêt po lou mariâdzou. Nin da illuna que dit :

— Té creissou que vudré chi l'imbé-chillou mé, pèche que l'a dé l'erdzant, chu pas ache cûre tchié chan.

On n'autra repond :

— Vouéron a se dé mille ?

In vélo

On dzounou bouébou, in vélo, fron'n'é lou gendarme in pachan. Lou gendarme lei dit :

— Te cha pas chouna aotchié ?

— Chouna ille ché dza, ma ché pas allâ in vélo !

Electricité – Radio – Téléphone – Toutes fournitures et installations



Ch. Daccord

TECHNICIEN

L'Isle – Morges – Cossonay

On paurle le patiué de la Hyauta Savoé